

# Warnhinweise

- 1 Lies diese Anleitung gewissenhaft durch, bevor Du die Hoppediz® BUCKLE benutzt.
- 2 Überprüfe, dass alle Verschlüsse, Schnallen, Knoten und sonstige Befestigungen oder Einstellungen sicher sind, bevor Du Dein Kind in die Hoppediz® BUCKLE setzt.
- 3 Für Säuglinge mit niedrigem Geburtsgewicht und Kindern mit Beschwerden, ist vor dem Gebrauch der Hoppediz® BUCKLE der Rat einer Gesundheitsfachkraft einzuholen.
- 4 Beobachte Dein Kind stetig und achte darauf, dass das Kinn Deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und Erstickung kommen kann.
- 5 Achte darauf, dass Dein Kind sicher in der Tragehilfe sitzt und die Beinposition korrekt ist (Anhock-Spreiz-Haltung).
- 6 Trage Dein Kind NICHT, wenn Du kochst, putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.
- 7 Deine Bewegung und die Deines Kindes können Dein Gleichgewicht beeinträchtigen.
- 8 Dem Erwachsenen sollte das steigende Risiko des Herausfallens des Kindes aus der Hoppediz® BUCKLE, je reger es sich bewegt, bewusst sein.
- 9 Trage Dein Kind nicht, wenn Dein Gleichgewicht oder Deine Mobilität durch Medikamente oder Krankheit eingeschränkt ist.
- 10 Die Hoppediz® BUCKLE ist nicht zur Benutzung bei sportlichen Aktivitäten, z.B. Rennen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren, geeignet.
- 11 Nutze die Hoppediz® BUCKLE nicht in oder auf (motorisierten) Fahrzeugen.
- 12 Überprüfe die Hoppediz® BUCKLE regelmäßig auf Zeichen von Verschleiß oder Beschädigung (z.B. gerissene Träger, gerissener Stoff, beschädigte Nähte oder Verschlüsse) und trage Dein Kind nicht in einer beschädigten Hoppediz® BUCKLE.
- 13 Halte die Hoppediz® BUCKLE bei Nichtgebrauch von Kindern fern und bewahre sie im mitgelieferten Beutel auf.
- 14 Die Hoppediz® BUCKLE ist ausschließlich dafür konzipiert, Dein Kind in einer Dir zugewandten Position zu tragen.
- 15 Achte auf einen guten Sitz des Kindes im Produkt, einschließlich seiner Beine.
- 16 Verwende die Hoppediz® BUCKLE nur für ein Kind.



## WARNUNG!

### GEFAHR DES HERAUSFALLENS UND ERSTICKUNGSGEFAHR

#### GEFAHR DES HERAUSFALLENS:

Säuglinge/ Kleinkinder können durch eine breite Beinöffnung oder aus der Trage herausfallen.

- Stellen Sie Beinöffnungen so ein, dass sie sich passgenau dem Bein Ihres Babys anpassen.
- Achten Sie vor jeder Benutzung darauf, dass die Schnallen fest sitzen.
- Passen Sie besonders auf, wenn Sie sich vornüber beugen oder laufen.
- Beugen Sie sich niemals in der Taille nach vorn, sondern gehen Sie immer in die Knie.
- Verwenden Sie diese Trage nur für Kinder zwischen 3,5 kg und 20 kg.

#### ERSTICKUNGSGEFAHR:

Säuglinge unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn ihr Gesicht zu eng an Ihren Körper gedrückt wird.

- Binden Sie Säuglinge nicht zu eng an Ihren Körper.
- Lassen Sie genug Spielraum für Kopfbewegungen.
- Halten Sie das Gesicht Ihres Säuglings zu jeder Zeit frei von Behinderungen.

## BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Die Hoppediz® BUCKLE ist nicht geeignet für:



Die Hoppediz® BUCKLE ist geeignet für:



geeignet ab 0 Monaten

**Pflegehinweise:** waschbar bis 40°C



**Hinweis:** Keinen Weichspüler verwenden. Nicht über 1000 Touren schleudern. Nicht im Trockner trocknen. Klettverschlüsse des Bauchgurtes müssen beim Waschen exakt geschlossen aufeinander liegen.

# Warning

- 1 Please read these instructions thoroughly before using the Hoppediz® BUCKLE.
- 2 Please check that all closures, buckles, knots and other fasteners and settings are secured.
- 3 Premature babies, babies with respiratory difficulties and babies under the age of 4 months have a higher risk of suffocation. Consult a doctor if needed.
- 4 Closely observe your child at all times and ensure their chin does not rest on their chest. This can cause breathing difficulties and may lead to suffocation.
- 5 Please ensure that your child is positioned safely in the carrier and that their legs are in the correct spread-squat position.
- 6 Do not wear your child while cooking, cleaning the house or during other activities involving heat sources or chemicals.
- 7 Your movements and the movements of your child can impact your balance.
- 8 Please be aware of the increased risk of your child falling out of the Hoppediz® BUCKLE as it becomes more active.
- 9 Don't wear your child if your balance or mobility are impaired by medication or illness.
- 10 The Hoppediz® BUCKLE is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- 11 Don't use the Hoppediz® BUCKLE in or on (motorised) vehicles.
- 12 Please check the Hoppediz® BUCKLE at regular intervals for signs of wear or damage (e.g. torn straps, torn fabric, damaged seams or closures) and do not carry your child in a damaged Hoppediz® BUCKLE.
- 13 Keep the Hoppediz® BUCKLE out of reach of children when not in use and store it in the supplied bag.
- 14 The Hoppediz® BUCKLE is designed exclusively to wear your child in a position facing you.
- 15 Make sure the child sits well in the product, including its legs.
- 16 Only use the Hoppediz® BUCKLE for one child at a time.

## WARNING! FALL AND SUFFOCATION HAZARD



### FALL HAZARD:

Infants can fall through a wide leg opening or out off the carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure the buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 7.7 lbs and 44 lbs.

### SUFFOCATION HAZARD:

Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body.

- Do not strap infant too tightly against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all time.

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE!

The Hoppediz® BUCKLE is not suitable for:



The Hoppediz® BUCKLE is suitable for:



suitable from birth



Care: washable up to 40°C



**Note:** Do not use softener. Do not spin with more than 1000 revs. Do not tumble dry. The hook-and-loop fasteners of the waist belt must be closed neatly when washing.

# Avertissements

- 1 Lis soigneusement ces instructions avant d'utiliser le Hoppediz® BUCKLE.
- 2 Vérifie toutes les fermetures, les boucles, les nœuds et autres fixations ou réglages avant de placer l'enfant dans le Hoppediz® BUCKLE.
- 3 Les bébés prématurés, les bébés ayant des difficultés respiratoires et les bébés de moins de 4 mois présentent un risque important d'étouffement. Consulter un médecin si nécessaire.
- 4 Observe constamment ton enfant et veille à ce que son menton ne repose pas sur sa poitrine, car cela peut entraîner des problèmes de respiration et d'étouffement.
- 5 Veille à placer le bébé en toute sécurité dans le moyen de portage et veille à une position correcte de ses jambes (position grenouille).
- 6 Ne porte pas le bébé pour cuisiner, faire le ménage ou toute autre activité proche de sources de chaleur ou de produits chimiques.
- 7 Ton équilibre peut être affecté par tes mouvements ou ceux de l'enfant.
- 8 Il convient que l'adulte porteur soit conscient du risque accru de chute de l'enfant de Hoppediz® BUCKLE lorsque celui-ci s'agite.
- 9 Ne porte pas ton enfant en cas d'équilibre ou de mobilité réduits par des médicaments ou par une maladie.
- 10 Le Hoppediz® BUCKLE ne convient pas à l'exercice d'activités sportives telles que la course, le vélo, la natation ou le ski.
- 11 N'utilise pas le Hoppediz® BUCKLE dans ou sur des véhicules (à moteur).
- 12 Contrôle régulièrement le Hoppediz® BUCKLE pour repérer les signes d'usure ou de détérioration (p. ex. bretelles déchirées, tissu déchiré, coutures défectueuses ou dispositifs de fermetures abîmés) et ne porte pas d'enfant dans un Hoppediz® BUCKLE en mauvais état.
- 13 Tiens le Hoppediz® BUCKLE hors de portée des enfants en dehors des périodes d'utilisation et range le dans le sac fourni.
- 14 Le Hoppediz® BUCKLE est exclusivement conçu pour porter ton enfant dans une position face à toi.
- 15 Veille à ce que l'enfant soit bien installé dans le produit, y compris ses jambes.
- 16 Le Hoppediz® BUCKLE est prévu seulement pour un enfant.



## AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT

**RISQUE DE CHUTE:** Le bébé peut tomber du porte-bébé si l'ouverture pour les jambes est trop large.

- Ajustez les ouvertures pour les adapter aux jambes du bébé.
- Assurez-vous avant toute utilisation que la boucle et les nœuds sont assez serrés et ne bougent pas.
- Faites attention en vous penchant et en marchant.
- Ne vous courbez pas vers l'avant, mais pliez toujours vos genoux.
- Utilisez ce porte-bébé uniquement pour des enfants de 3,5 kg à 20 kg.

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT:** Les enfants de moins de 4 mois peuvent étouffer dans cet auxiliaire de portage si leur visage est pressé fortement contre votre corps.

- Ne serrez pas trop votre bébé contre vous.
- Laissez l'espace nécessaire pour permettre à l'enfant de bouger la tête.
- Faites attention que la bouche et le nez soient libres de toute obstruction (ne jamais obstruer le visage de l'enfant).

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE!

Le Hoppediz® BUCKLE ne convient pas à:



Le Hoppediz® BUCKLE convient à:



Convient aux enfants à partir de 0 mois

**Entretien:** lavable en machine jusqu'à 40°C



**Note:** Ne pas utiliser d'adoucissant. Ne pas essorer à plus de 1000 tours. Sèche-linge interdit. Les rubans auto-grippants de la ceinture ventrale doivent être parfaitement fermés l'une sur l'autre lors du lavage.